

Ufficio Cantonale di Verificazione TI+2		
Certificato di Verificazione	Document num. : Crée : Dernière modif.: Version :	TI+3-4.1-CER-01 22.03.2010/Geiger 22.03.2010/Geiger 01

Zertifikat Nr.	Seite	von	Seiten
N° du certificat	Page	1	de 1 pages
N° del certificato	Pagina		di pagine
Firma, Adresse	Auftrags-Nr., Datum		
Maison, adresse	N° de commande, date		
Ditta, indirizzo	N° di ordine, data	06.10.2025	
Gianni Ochsner serviti pubblici SA Via Cantonale 2 6814 Lamone			

EICHZERTIFIKAT
CERTIFICAT DE VÉRIFICATION
CERTIFICATO DI VERIFICAZIONE

Gegenstand	Objet			Pesa a Ponte 40 t e=20 kg		
Oggetto						
Standort	Lieu d'installation					
Posizione	Piazzale					
Hersteller	Fabricant					
Fabrizante	Bilanciali					
Typ	Serien-Nr.					
Type	DD 700	N° de série	292207			
Tipo	N° di serie					
Konformitätskennzeichen	oder CH Zulassung					
Marques de conformité	CE-M20-1259	ou approbation CH	-			
Marcature di conformità	o ammissione CH					
Bestätigung	Das Messmittel erfüllt die gesetzlichen Anforderungen der Verordnung des EJPD vom 16. April 2004 über nichtselbsttätige Waagen (SR 941.213)					
Confirmation	L'instrument de mesure répond aux exigences de l'ordonnance du DFJP du 16 avril 2004 sur les instruments de pesage à fonctionnement non automatique (RS 941.213)					
Conferma	Il misuratore soddisfa i requisiti dell'ordinanza del DFJP del 16 aprile 2004 sugli strumenti per pesare a funzionamento non automatico (RU 941.213)					
Datum der Eichung	Verificazione eseguita con pesi OIML classe M 2 del veicolo Scania ML2 di Metrolegal SA.					
Date de la vérification	06.10.2025	Validité de la vérification	06.10.2027			
Data di verificazione	Validità della verificazione					
Diese Eichung ist gültig, solange das Messmittel den rechtlichen Anforderungen entspricht und keine Sicherungsmechanismen verletzt sind oder messrelevante Teile repariert wurden.						
Cette vérification est valide pour autant que l'instrument de mesure réponde aux prescriptions légales, que les dispositifs de scellage ne soient pas endommagés et qu'aucune partie d'importance pour la mesure n'ait été réparée.						
La verificazione è valida a condizione che lo strumento di misura soddisfa i requisiti legali, che i dispositivi di sigillatura siano intatti e che parti importanti per la misurazione non siano state oggetto di riparazione.						
Datum	Leiter des Eichamtes					
date	06.10.2025	Chef de l'office de vérification				
data	Capo dell'ufficio di verificazione		Claudio Cassino			

Der Inhalt dieses Zertifikates darf nur in vollständiger Form veröffentlicht oder weitergegeben werden.
La publication ou la reproduction de ce certificat n'est autorisée que dans sa forme intégrale.
Il tenore di questo certificato può essere pubblicato o riprodotto soltanto integralmente.